

Psa

Chapter 69

English Interlinear

Reference: American Standard Version

בָּאוּ	כִּי	אֱלֹהִים	הַשְׁעִינִי	לְדוֹר :	שׂוֹשְׁנִים	עַל-	לְמִנְצָחָה	1
have come up	for	God	Save me	a Psalm of David	the Lilies	Set to	To the Chief Musician	
H0935		H0430	H3467	H1732			H5329	
						נֶפֶשׁ :	עַד-	מֵים
						[my] neck	to	the waters
						H5315	H5704	H4325
מִים	בְּמַעַמְקֵךְ	בְּאֶתְתִּי	מָעֵמֶד	וְאֵין	מַצְוָה	בֵּין	מַבְעֵתִי	2
waters	into deep	I have come	standing	and where [there is] no	deep	in mire	I sink	
H4325	H4615	H0935	H4613	H0369	H4688	H3121	H2883	
					שְׁטֵפָתִי :	וּשְׁבָלָתִי		
					overflow me	and where the floods		
					H7857			
לְאֱלֹהִי :	מִנְחָל	עַיִן	כָּלֹ	גָּדְלָנִי	נַחַר	בְּקָרָאִי	וְגַעֲתִי	3
for my God	while I wait	My eyes	fail	My throat	is dry	with my crying	I am weary	
H0430	H3176		H3615	H1627	H2787	H7121	H3021	
עַצְמָנוּ	חַנְמָ	שְׁנָאִי	רָאשִׁי	מִשְׁעָרֹתִ	וּרְבוֹ			4
they are mighty	without a cause	Those who hate me	of my head	than the hairs				
	H2600	H8130		H8185				
אָז	גַּזְלָתִי	לֹא	אֲשֶׁר	שְׁקָר	אַיִבִי	מִצְמִיתִי		
[still]	I have stolen	nothing	Though	wrongfully	[Being] my enemies	who would destroy me		
	H1497	H3808		H8267	H0341	H6789		
							אָשִׁיב :	
							I must restore [it]	
							H7725	
נִכְחָדוֹ:	לֹא	מִתְחַדֵּךְ	אָשְׁמוֹנִי	לְאַוְלָתִי	יָדַעַתְּךָ	אַתָּה	אֱלֹהִים	5
are hidden	not	from You	and my sins	my foolishness	know	You	God	
H3582	H3808		H0819	H0200	H3045		H0430	
אֵל-	צְבָאֹת	יְהֹוָה	אָדָן	קְוִיָּה	בְּ	גַּבְשָׁו	אֵל-	6
not	of hosts	GOD	Lord	those who wait for You	by me	let be made ashamed	Not	
H0408	H3069	H0136				H0954	H0408	
יְשָׁרָאֵל :	אֱלֹהִי	מַבְקִשְׁךָ	כִּי	בַּכְלָמָה				
of Israel	God	those who seek You	because of me					
H3478	H0430	H1245						
פָּנֵי :	כְּלָמָה	כִּסְתָּה	חַרְפָּה	נִשְׁאָתִי	עַלְיךָ	כִּי		7
my face	Shame	has covered	reproach	I have borne	for Your sake	because		
H6440	H3639	H3680	H2781	H5375				
אָמֵן :	לְבָנִי	וּגְבָרִי	לְאָתָּה	הִנִּיתִי	מַוְרֵךְ			8
of my mother	to children	and a sojourner	to my brothers	I have become	A stranger			
H0517		H5237	H0251	H1961				

חֹרֵפִיךְ	וְתַرְפּוֹת	אָכַלְתִּי	בַּיִתְךָ	קָוָת	כִּי	9
of those who reproach You	and the reproaches	has eaten me up	Your house	zeal for	Because	
	H2781	H0398		H7068		
				עֲלֵי:	נִפְלָו	
				on me	have fallen	H5307
לִי:	לְתַרְפּוֹת	וְתַדְּבִּרְתִּי	נְפָשִׁי	בְּצֹום	וְאָבְכָה	10
my	reproach	that became	my soul	with fasting	And when I wept [and chastened]	
	H2781	H1961	H5315	H6685	H1058	
	לְמַשְׁלֵל:	לְתַם	וְאָהִי	שֶׁקֶת	לְבוֹשֵׁךְ	וְאָתַנְתָּה
	a byword	to them	and I became	sackcloth	my garment	And I made
	H4912	H1992	H1961	H8242	H3830	H5414
שָׁכֶר:	שָׁוֹתֵי	וְגַنְגִּינּוֹת	שַׁעַר	וּשְׁבִּי	בִּי	יִשְׁיחָוּ
the drunkards	of	and I [am] the song	in the gate	Those who sit	against me	Speak
H7941	H8354	H5058	H8179	H3427		H7878
אֱלֹהִים	רָצְוֹן	עַתָּה	יְהָהָה	לְךָ	תְּפִלְתִּיךְ	אָנָּנוּ
God	acceptable	[in] the time	Yahweh	to You	my prayer [is]	But [as for] me
H0430	H7522	H6256	H3068	H8605		H0589
	יְשַׁעַךְ:	בְּאֶמֶת	עַנְנֵי	חִסְכָּךְ	כִּרְבָּכְךָ	
	of Your salvation	in the truth	Hear me	of Your mercy	in the multitude	
	H3468	H0571			H7230	
נִשְׁנָא	אָנַצְלָה	אָטַבָּה	וְאַל	מִשְׁטִית	הַצְלָנוּ	14
from those who hate me	let me be delivered	let me sink	and not	out of the mire	Deliver me	
H8130	H5337	H2883	H0408	H2916	H5337	
				מִים:	וּמִמְעַמְקֵדְךָ	
				the waters	and out of deep	
				H4325	H4615	
וְאַל	מַצְוָה	תִּבְלַעַנִי	וְאַל	שְׁבָלָתָה	וְתַשְׁפְּנֵנִי	אַל-
and not	the deep	let swallow me up	nor	the flood	let overflow me	Not
H0408	H4688	H1104	H0408	H4325	H7857	H0408
				פִּיהָ:	בְּאֵר	עַל-
				its mouth	the pit	let shut
				H6310	H0875	H0332
כָּרְבָּ	חִסְכָּךְ	טוֹב	כִּי	יְהָהָה	עַנְנֵי	15
according to the multitude	Your lovingkindness [is]	good	for	Yahweh	Hear me	
H7230				H3068		
				אַל:	רְחַמְּךָ	
				to me	of Your tender mercies	
				H0413	H6437	
עַנְנֵי:	מַהְרָה	לִי	כִּי			16
Hear me	speedily	I am	in trouble			
				מַעֲבַדְךָ		
				from Your servant		
				H5650		
				פָּנָיךְ		
				Your face		
				H6440		
				תִּסְתַּר		
				do hide		
				H5641		
				וְאַל		17
				And not		
				H0408		
				פָּרַנִּי:	קָרְבָּה	18
				Deliver me	Draw near	
				H6299	H7126	
				אַיִלָּה		
				because		
				H4616		
				נְפָשָׁךְ		
				my soul		
				H5315		
				אַל:		
				to		
				H0413		

כָּל־ נָגַד וְכָל־מַטִּי וְכָשָׁתִי תְּרִפְתִּי יְדֻעָתִי אַתָּה 19
 all before You and my dishonor and my shame my reproach know You
[H3605](#) [H5048](#) [H3639](#) [H1322](#) [H2781](#) [H3045](#)

צָוֹרְרִי :
 My adversaries [are]

לְנַזֵּד וְאָקִזָּה וְאָנוֹשָׁה לְבַי שְׁבָרָה וְתִרְפָּתָה 20
 to take pity And I looked [for someone] and I am full of heaviness my heart has broken Reproach
[H5110](#) [H5136](#) [H7665](#) [H2781](#)

: מִצְאָתִי וְלֹא מִלְמְנְחָמִים וְאֵין I found but none and for comforters but [there was] none
[H4672](#) [H3808](#) [H5162](#) [H0369](#)

חַמֵּץ יִשְׁקַׁנֵּי וְלֹצָמָאִי רָאשׁ וּבְרִוּתִי וְיָדָנִי 21
 vinegar they gave me to drink and for my thirst gall for my food And they gave me
[H2558](#) [H8248](#) [H6772](#) [H7219](#) [H1267](#) [H5414](#)

: לְמַזְקָשׁ וְלֹשְׁלֹמִים לְפָחָם לְפָנָיהם שְׁלַחְנָם יְהִי 22
 a trap and their well-being a snare before them their table Let become
[H4170](#) [H7965](#) [H6440](#) [H7979](#) [H1961](#)

הַמָּעֵד תְּמִיד וְקֹתְנִים מְרֹאֹת עַיִנֵּים תְּחַשֵּׁבָה 23
 shake continually and make their loins so that they do not see their eyes Let be darkened
[H4571](#) [H8548](#) [H4975](#) [H7200](#) [H2821](#)

: יִשְׁגַּם אַפְּךָ וְנִתְרֹן זָעַם עַלְיָהֶם שָׁפֵךְ 24
 let take hold of them Your anger and wrathful Your indignation upon them Pour out
[H5381](#) [H0639](#) [H2740](#) [H2195](#) [H8210](#)

: יַשְׁבֵּי יְהִי אֵל בְּאָהָלָיֶם נְשָׁמָה טִירָתָם יְהִי 25
 live let No one in their tents desolate their dwelling place Let be
[H3427](#) [H1961](#) [H0408](#) [H0168](#) [H8074](#) [H2918](#) [H1961](#)

: מִקָּאָב וְאֵל רְדָפָו הַקִּפְתָּה אֲשֶׁר אַתָּה כִּי 26
 of the grief and they persecute have struck the [ones] You For
[H4341](#) [H0413](#) [H7291](#) [H5221](#)

יִסְפְּרוּ תְּלִיכָּה :
 talk of those You have wounded

: בְּאֶדְקָה בָּאָוֶת עֲוֹנוֹת עַל־עַזְוֹן תְּנַהֵד 27
 into Your righteousness let them come and not their iniquity to iniquity Add
[H6666](#) [H0935](#) [H0408](#) [H5771](#) [H5771](#) [H5414](#)

: יִכְתּוּבְוּ אֵל אָדִיקִים חַיִם מִסְפֵּר יִמְחֹא גַּם־ 28
 be written not the righteous and with of the living out of the book Let them be blotted
[H3789](#) [H0408](#) [H6662](#) [H0430](#) [H3444](#) [H3510](#) [H6041](#) [H0589](#)

: הַשְׁאֲבוּנִי אֱלֹהִים יִשְׁעַתְךָ וּכְאָבִן עָנוֹן אָנוֹ 29
 let set me up on high God Your salvation and sorrowful poor But I [am]
[H7682](#) [H0430](#) [H3444](#) [H3510](#) [H6041](#) [H0589](#)

: בְּתֹהַדָּה אַנְגָּלָנוּ בְּשֶׁר שְׁמָם אֲהַלְלָה 30
 with thanksgiving and will magnify Him with a song the name I will praise
[H8426](#) [H1431](#) [H0430](#) [H8034](#)

מִפְרִיס:	מִקְרָן	פָּר	מִשְׂרוֹר	לִיהְוָה	וַתִּפְעַב	31
and hooves	which has horns	[or] bull	better than an ox	Yahweh	And [This] shall please	
H6536	H7160	H6499	H7794	H3068	H3190	
לְבָבְכֶם:	וַיַּחֲי	אֱלֹהִים	לְרֹשֶׁי	יִשְׁמַחְיו	עָנָנוּם	רָא
your hearts	and shall live	God	you who seek	[and] be glad	the humble	Shall see [this]
H3824	H2421	H0430	H1875	H8055	H6035	H7200
בָּזָה:	לֹא	אָסִירָיו	וְאַתָּה	יְהֻדָּה	אֶבְיּוֹנִים	כִּיר
does despise	not	His prisoners	and	Yahweh	the poor	hears
H0959	H3808	H0615	H0853	H3068	H0034	H8085
בָּם:	רַמְשָׁ	וְכָלֵ	וּמִים	וְאָרֶץ	שָׁמְנִים	יְהִלְלֹהִו
in them	that moves	and everything	the seas	and earth	heaven	Let praise Him
H8033	H7430	H3605	H3220	H0776	H8064	
שָׁם	וַיִּשְׁבֹּ	יְהִיָּה	עָרִ	וַיִּבְנֶה	צִיּוֹן	כִּי
there	that they may dwell	of Judah	the cities	and build	Zion	אֱלֹהִים
H8033	H3427	H3063		H1129	H6726	H3467
						וַיַּרְשֹׁה:
						and possess it
						H3423
יִשְׁכְּנֵ	שְׁמוֹ	וְאַתָּה	יְנַחֲלֵ	עֲבָדָיו	וּגְרֹעַ	36
shall dwell	His name	and those who love	shall inherit it	of His servants	And the descendants	
H7931	H8034	H0157	H5157	H5650	H2233	
						בָּה:
						in it